

«УТВЕРЖДАЮ»

Представитель

ООО «КаВо Дентал Руссланд»,
по доверенности от 26.06.2018 г.


Д.С. Ермолина
"27" июля 2018 г.



**ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ,
подтверждающие изменение дизайна упаковки
МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ**

Материал стоматологический адгезивный Retensin Plus,
Производства SpofaDental a.s. (СпофаДентал а.с., Чешская Республика)



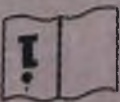


Phos

RU #C3 2006/02762. 15.07.2016

100-443886-204 Ten. 7 (512) 32

RU_BY19 Rev10/2016



0044



Прошито и пронумеровано.

Всего 5 (пять) листов

Генеральный директор
ООО «КаВо Дентал Руссланд»



по факсимильной от 26.06.2017 г.

Attachment 1



«Contents:

1 – 5 ml

Instruction» means that the secondary package contains 1 bottle «Retensin Plus» of volume 5 ml and instruction.

The artwork is indicated that the bottle «Retensin Plus» contains 5 ml liquid

SpofaDental a.s.

Markova 238, CZ - 506 01 Jičín
IČO: 63999447
DIČ: CZ63999447

SpofaDental
A Kerr Company

-20-

Petr Svec,
Plant Manager SpofaDental a.s.
Name/Title


Signature

Ověření - legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy O 366/2018 _____

Ověřuji, že _____

Ing. Petr Švec, narozen (a) 3.9.1974 _____

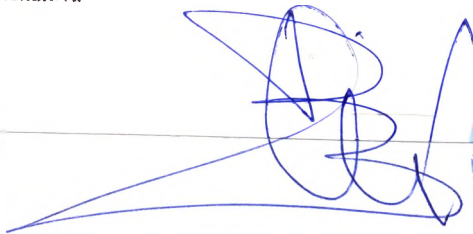
bydlištěm 46001 Liberec I- Staré Město, Nám. Tržní 657 12 _____

jehož (jejíž) totožnost byla prokázána. _____

uznal (a) přede mnou podpis na této listině za vlastní. _____

V Jičíně dne 11.7.2018

Mgr. Helena Pospíchalová
notářka



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. **Česká republika**
Czech Republic

Tato veřejná listina
This public document

Mgr. Helena Pospíchalová

2. byla podepsána
has been signed notářka

3. jehož funkce
acting in the capacity of Mgr. Helena Pospíchalová

4. opatřena razítkem
bears the seal/stamp of notářka v Jičíně

OVĚŘENO CERTIFIED

5. v Praze 6. dne 16.7.2018
at Prague date

7. **Ministerstvo spravedlnosti ČR**
Ministry of Justice of the Czech Republic

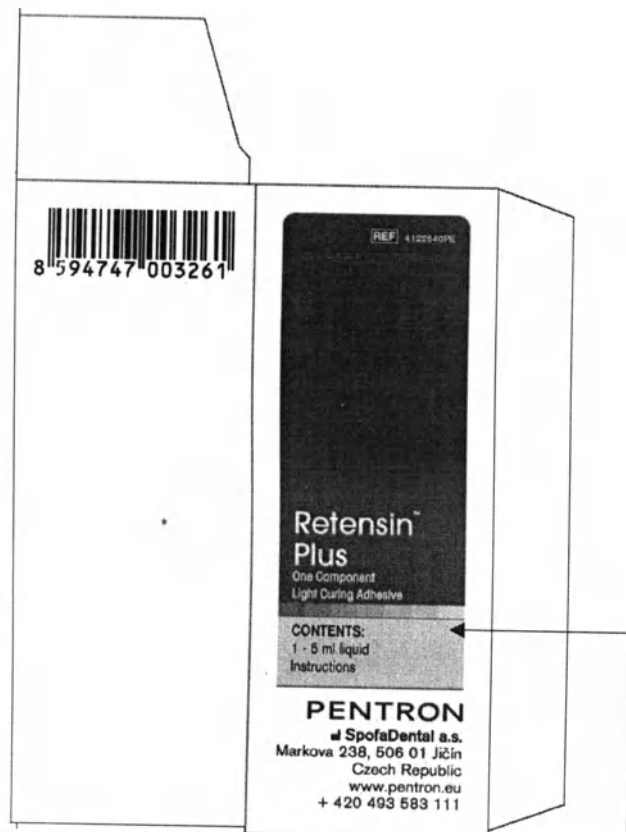
8. čís. 10225/2018
N°

9. kolek/razítko:
duty stamp/stamp:

10. Podpis:
Signature
Věra Fišerová



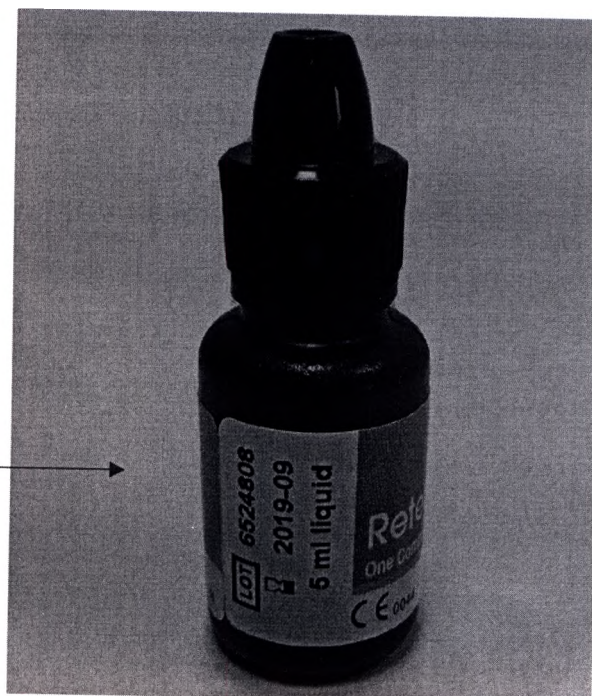
Приложение 1



«СОДЕРЖИТСЯ:

1 – 5 мл., жидкости

Инструкция» - означает, что во вторичной упаковке содержится 1 бутылочка объемом 5 мл., и инструкция.



На этикетке указано, что в бутылочке материала стоматологического адгезивного «Retensin Plus» содержится 5 мл., жидкости.

Штамп

СпофаДентал а.с.
ул. Маркова, 238, Чехия 50601 Йичин
Идент.код 63999447
Налоговый идент.код CZ63999447
Spofa Dental Компания Керр

-20-

Петр Шве́ц,

Директор «СпофаДентал а.с.»

Имя/Должность

Подпись

Заверка - легализация

Текущий номер в регистрационной книге О 366/2018

Удостоверяется, что нижеуказанное лицо:

Инженер Петр Швец, родившийся 03.09.1974, проживающий по адресу: 46001 Либерец, Старе место, Рыночная площадь 657/12

личность которого была установлена,

признал, в моем присутствии, подлинность подписи на данном документе.

г. Йичин, дата 11.07.2018 г.

Магистр Хелена Поспихалова
нотариус

/подпись/

печать

Магистр Хелена Поспихалова*нотариус в г. Йичине

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 г.)

1. Страна

Чешская Республика

Настоящий официальный документ

2. был подписан

магистр Хелена Поспихалова

3. выступающим в качестве

нотариуса

магистр Хелена Поспихалова

4. скреплен печатью/штампом

нотариус в г. Йичине

Удостоверено

5. в г. Прага

6.

16.07.2018 г.

7. **Министерство юстиции Чешской Республики**

8. № 10995/2018

9. печать/штамп

10. подпись

Вера ФишEROVA /подпись/

Круглая гербовая печать: Министерство юстиции Чешской Республики* 74

Гербовая марка: Чешская Республика, 100 чешских крон

-----Конец перевода документа-----

Перевод с чешского и английского языков на русский язык выполнен переводчиком Бусовой Анастасией Олеговной. Подтверждаю, что выполненный мной перевод является правильным, точным и полным.

ПЕТЕРБУРГ

Российская Федерация, Санкт-Петербург.

Двадцать седьмого июля две тысячи восемнадцатого года.

Я, Соколова Галина Павловна, нотариус нотариального округа Санкт-Петербург, свидетельствую подлинность подписи переводчика Бусовой Анастасии Олеговны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре за №

48/246-Н/78-2018-8-697

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 рублей.

Освобожден от платы за оказание услуг правового и технического характера

Г.П. Соколова

Г.П. Соколова



Итого в настоящем документе:

3 (три) листа

Нотариус

Г.П. Соколова

Г.П. Соколова